



# CULTIVADORA + LABRADORA INALÁMBRICA

48 V MÁX.\* | 2.0 Ah | 36 CM

## MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

Modelo 24V-X2-TLR14

Forma N° SJ-24V-X2-TLR14-880S-MR1

## ¡IMPORTANTE!


### Instrucciones de seguridad

### Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Siga siempre estas normas de seguridad. No hacerlo podría causar lesiones personales severas o incluso la muerte.


### ¡ADVERTENCIAS generales de seguridad!

Antes de utilizar esta herramienta inalámbrica, lea cuidadosamente y siga las normas de seguridad e instrucciones mencionadas a continuación. Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que usted sepa cómo detener la máquina en caso de emergencia. El uso incorrecto de esta máquina puede causar lesiones personales severas. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro y a mano para que puedan ser consultadas cuando sea necesario.

**Preste atención al símbolo  de alerta de seguridad personal usado en este manual para enfocar su atención a una ADVERTENCIA dada junto a una instrucción de operación particular. Esto significa que la operación requiere ATENCIÓN, PRECAUCIÓN Y CAUTELA especiales.**

- 1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada:** las áreas abarrotadas y oscuras tienden a provocar accidentes.
- 2. Partes de repuesto:** al reparar esta unidad, use solo partes de repuesto idénticas. Reemplace o repare las partes dañadas inmediatamente.
- 3. Mantenga alejados a los transeúntes, niños y mascotas:** todos los espectadores, incluidas las mascotas, deberán estar a una distancia segura del área de trabajo.
- 4. Conozca su producto:** sepa cómo arrancar y detener la máquina. Familiarícese bien con los controles.
- 5. Use la herramienta adecuada:** no utilice esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual ha sido diseñada.
- 6. Vístase adecuadamente:** no use vestimenta suelta o joyería ya que pueden engancharse en las partes móviles. Utilice una cubierta protectora para contener cabello largo. Se recomienda usar guantes de hule y calzado anti-deslizante protector al trabajar en exteriores.

- 7. Evite encendidos accidentales:** no transporte la cultivadora + labradora con su dedo sobre el interruptor.

 **¡PRECAUCIÓN!** Las partes móviles continuarán moviéndose por varios segundos luego de haber apagado la máquina.

- 8. Partes móviles:** mantenga los pies y manos alejados de las partes móviles. Mantenga los protectores en su lugar y funcionando apropiadamente.
- 9. No fuerce la herramienta:** tendrá un mejor funcionamiento con menos probabilidades de lesiones personales o fallas mecánicas si es usada con la intensidad para la cual fue diseñada.
- 10. No se extralimite:** mantenga con sus pies una posición y un balance adecuados todo el tiempo.

**Si la cultivadora + labradora golpea un objeto extraño, siga estas instrucciones:**

- **Detenga la cultivadora + labradora inalámbrica;**
- **Inspecciónela en busca de daños; y**
- **Repare cualquier daño antes de volver a encender y operarla.**

- 11. Use gafas protectoras:** use también calzado protector, ropa que se ajuste a su cuerpo, guantes protectores y protección auditiva y para la cabeza.
- 12. Retire las baterías:** retire las baterías de la cultivadora + labradora inalámbrica cuando no esté siendo usada, antes de repararla, al cambiarle accesorios, o al realizar cualquier otra tarea de mantenimiento en esta.
- 13. Guarde la herramienta inactiva en interiores:** cuando no esté en uso, la cultivadora + labradora debe almacenarse bajo techo y en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- 14. Cuide la cultivadora + labradora:** manténgala limpia para un óptimo rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones personales. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa. Siga las recomendaciones adicionales descritas en la sección de mantenimiento de este manual.
- 15. Evite entornos peligrosos:** no use la cultivadora + labradora bajo la lluvia o lugares húmedos o mojados. No la opere en atmósferas gaseosas o explosivas, ni la use cerca de líquidos inflamables o combustibles. Los motores de máquinas como esta normalmente echan chispas que pueden encender los gases.

- 16. Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere la cultivadora + labradora si siente cansancio o está bajo la influencia de las drogas, alcohol u otros medicamentos.
- 17. Verifique si hay partes dañadas:** antes de seguir utilizando el artefacto, cualquier protector u otro componente que esté dañado deberá ser cuidadosamente examinado para determinar si funcionará correctamente o no. Verifique el alineamiento de las partes móviles, las juntas de las partes móviles, roturas de partes, monturas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Un protector o cualquier otro componente dañado deberá ser correctamente reparado o reemplazado. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.

## Capacitación

- Lea, entienda y siga todas las instrucciones en la cultivadora + labradora y en el manual antes de empezar a operar esta unidad. Familiarícese a fondo con los controles y el uso correcto del equipo. Sepa cómo detener la máquina y desactivar los controles rápidamente.
- Los niños nunca deben tener acceso a la unidad. Los adultos nunca deben operar la unidad sin antes leer y entender cuidadosamente estas instrucciones.
- Mantenga el área de trabajo libre de personas, particularmente niños pequeños o mascotas.
- Tenga cuidado y evite resbalarse o caerse.
- Planee siempre su ruta de cultivo de manera que se evite el lanzamiento de desechos hacia personas, animales o propiedades (por ejemplo ventanas, autos, etc.). Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales severas y daños materiales. No permita que nadie esté en frente de una máquina funcionando.
- Mantenga a la gente, mascotas y propiedades al menos a 25 pies de la cultivadora + labradora mientras se encuentre funcionando. Detenga la cultivadora + labradora si personas o mascotas entran al área de descarga.
- Verifique en todo momento las condiciones de la superficie con el fin de evitar resbalones, caídas u objetos inesperados.

## Preparación

- Inspeccione siempre el área donde la cultivadora + labradora será utilizada. Retire todos los objetos (p. ej., piedras, palos, alambres y objetos extraños) que puedan ser arrojados por las cuchillas o que hagan tropezar al operador.
- Los objetos lanzados pueden causar graves daños a los ojos y al cuerpo. Use siempre gafas de seguridad o protección ocular durante la operación y mientras realice cualquier ajuste o reparación.

- Opere la cultivadora + labradora empleando ropa adecuada en todo momento. No use joyas ni ropas sueltas u holgadas que puedan enredarse en las partes móviles de la unidad. Use calzado antideslizante para garantizar una posición y un balance adecuados.
- Cumpla con todas las leyes o reglamentos de prevención de ruido.
- Inspeccione la cultivadora + labradora para comprobar que no haya partes y etiquetas de seguridad gastadas, dañadas o faltantes. Vea la sección de mantenimiento para instrucciones detalladas.

## Operación

- No opere el artefacto bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Mantenga los dispositivos de seguridad en su lugar y funcionando apropiadamente. No opere esta cultivadora + labradora con componentes dañados o faltantes.
- Asegúrese de que los controles de inicio y parada (Start/ Stop) funcionen correctamente antes del cultivo.
- Sujete la cultivadora + labradora con ambas manos durante la operación. Asegúrese de que los mangos estén secos.
- El contacto con las partes giratorias puede amputar manos y pies. Mantenga las manos y pies alejados de todas las partes giratorias.
- Opere la cultivadora + labradora únicamente cuando haya buena visibilidad o bastante luz, además de entornos secos. Siempre esté atento a dónde usted esté pisando y mantenga los mangos firmemente sujetos con ambas manos. ¡Camine, no corra!
- No opere la cultivadora + labradora en superficies resbaladizas. Esté atento a dónde esté pisando durante el uso.
- Tenga cuidado al cambiar de dirección y operar la herramienta en pendientes. Mantenga los pies y piernas a una distancia segura lejos del artefacto. Identifique y evite obstáculos o peligros ocultos.
- No sobrecargue la capacidad del artefacto al intentar cultivar demasiado profundo. Causará una resistencia excesiva.
- Detenga la cultivadora + labradora y retire las baterías antes de abandonar la posición de operador (detrás de los mangos) para ajustar o inspeccionar la unidad. Espere hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- Si la cultivadora + labradora empieza a vibrar de manera anormal, detenga la máquina e inspecciónela detenidamente en busca de daños.
- APAGUE la máquina antes de trasladarse a una nueva área de trabajo. Permita que las cuchillas dejen de girar por completo antes de transportar la unidad.
- Tenga siempre cuidado y use el buen juicio cuando ocurra algo que no esté indicado en este manual. Si no está seguro de qué hacer, contacte a un concesionario

autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

- No use esta máquina bajo la lluvia o en entornos mojados.
- No sujete esta máquina por sus cuchillas o bordes afilados al levantarla o transportarla.


## Al dejar de trabajar

- Siempre APAGUE la cultivadora + labradora y RETIRE LAS BATERÍAS al dejar de trabajar o cambiar áreas de labrado. Nunca deje sin atender una máquina encendida.
- Las cuchillas continuarán girando por un corto periodo luego de haber apagado la cultivadora + labradora. Espere a que las cuchillas se hayan detenido completamente antes de levantar el artefacto o realizar cualquier inspección o mantenimiento.
- La carcasa del motor se mantiene caliente por un corto periodo luego de que la máquina haya sido apagada. Permita que la carcasa del motor se enfríe antes de tocar la unidad o guardarla cerca de materiales combustibles.

## Mantenimiento y almacenamiento

- Conserve o reemplace las etiquetas de seguridad y de instrucciones.
- Suelte todos los controles, detenga el motor y espere a que las cuchillas se hayan detenido por completo antes de limpiar, reparar o inspeccionar la cultivadora + labradora.
- Verifique regularmente que:
  - i) Las cuchillas estén limpias y giren libremente:** la acumulación de residuos alrededor de las cuchillas puede perjudicar el funcionamiento o dañar el motor. Inspeccione y limpie el área alrededor de las cuchillas antes de cada uso.
  - ii) Los dispositivos de seguridad funcionen apropiadamente:** no manipule indebidamente los dispositivos de seguridad.
  - iii) Los pernos y tornillos estén ajustados apropiadamente:** inspeccione visualmente la cultivadora + labradora en busca de cualquier daño y asegúrese de que esté en condiciones seguras de funcionamiento.
  - iv) Se usen solo partes de repuesto idénticas:** reemplace siempre las partes dañadas solo con partes genuinas del fabricante de equipo original (OEM por sus siglas en inglés). Las partes de repuesto que no cumplan con las especificaciones del equipo original pueden provocar un funcionamiento incorrecto y comprometer la seguridad.

## Seguridad eléctrica

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguir las instrucciones y advertencias puede causar un choque eléctrico, incendio y/o lesiones personales graves.

1. Evite encendidos accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar las baterías, levantar el artefacto o transportarlo. Llevar un artefacto con su dedo sobre el interruptor, o un artefacto con el interruptor en la posición de encendido, puede provocar accidentes.
2. Desconecte las baterías del artefacto antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar el artefacto. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender el artefacto de forma accidental.
3. Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar un incendio al ser usado con otro tipo de batería.
4. Use artefactos a batería solo con baterías específicamente diseñadas para éstos. El uso de baterías de otro tipo puede causar incendios o lesiones personales.
5. Cuando las baterías no estén siendo usadas, manténgala alejada de otros objetos metálicos como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal con otro. Cortocircuitar los terminales de las baterías puede causar quemaduras o un incendio.
6. Cuando las baterías no estén siendo usadas, manténgala alejada de otros objetos metálicos como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal con otro. Cortocircuitar los terminales de las baterías puede causar quemaduras o un incendio.
7. Bajo condiciones extremas, las baterías pueden expulsar un líquido. Evite el contacto con este líquido. Si usted accidentalmente hace contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, adicionalmente busque atención médica. El líquido que sale de las baterías puede causar irritación o quemaduras.
8. No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión o lesiones personales.
9. No exponga una batería o artefacto al fuego o temperaturas extremas. Una exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265°F (130°C) puede causar una explosión.
10. Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue las baterías o artefacto fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Cargar de forma

incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar las baterías e incrementar el riesgo de incendio.


11. Las baterías deberán ser reparadas por una persona calificada, usando únicamente partes de repuesto originales. Esto mantendrá la seguridad del producto.
12. No modifique ni intente reparar el artefacto o las baterías (de ser aplicable), a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.


## Instrucciones de seguridad para las baterías y el cargador

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con una alta densidad de energía. Las celdas de las baterías tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular las baterías. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de las baterías puede causar daños en sus celdas.


**¡IMPORTANTE!** Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

 **¡ADVERTENCIA!** Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la cultivadora + labradora inalámbrica y provocar un desperfecto que pueda causar lesiones personales severas.

 **¡ADVERTENCIA!** No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión, o lesiones personales.

No modifique ni intente reparar el artefacto o las baterías, a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.

Sus baterías deberán ser reparadas por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales. Esto mantendrá la seguridad de las baterías.


 **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, cargue las baterías de iones de litio iON+ de 24 V solo con el cargador de baterías de iones de litio designado

iON+ de 24 V. Otros tipos de cargadores presentan riesgos de incendios, lesiones personales y daños materiales. No conecte las baterías a un tomacorriente doméstico ni encendedor de cigarrillos en su vehículo. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente las baterías.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue las baterías bajo la lluvia o nieve, ni en lugares húmedos o mojados. No use las baterías ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables) ya que al insertar o retirar las baterías se pueden generar chispas que causen un incendio.
- **Cargue las baterías en un área bien ventilada:** no obstruya los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya fuego abierto cerca de una batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

**NOTA:** el rango seguro de temperatura para las baterías es de 41°F (5°C) a 105°F (40.5°C). No cargue las baterías en exteriores a temperaturas congelantes. Carguelas a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable de alimentación del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar daños al enchufe y cable. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, grasas y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma inapropiada puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 16 (o más grueso) de alambreado adecuado, con su enchufe hembra encajando perfectamente en el enchufe macho del cargador. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.
- **El cargador 24VCHRG-DPC está clasificado solo para 120 V CA:** el cargador debe estar enchufado a un tomacorriente apropiado.
- **Use solo accesorios recomendados:** el uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante de la batería o cargador puede resultar en un riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.
- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar las baterías de un cargador desenchufado.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que entre agua dentro del cargador. Use un interruptor de

circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No queme ni incinere baterías:** las baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños. Las baterías generan sustancias y humos tóxicos al ser quemadas.
- **No triture, deje caer ni dañe las baterías:** no use las baterías ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado o se han dañado de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No los desarme:** el reensamblado incorrecto puede presentar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de la batería. Si las baterías o el cargador están dañados, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.
- **Los químicos de la batería causan quemaduras severas:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los químicos de la batería, lave el área afectada con jabón y agua, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, inmediatamente enjuáguelos con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítense y deshágase de las vestimentas contaminadas.
- **No provoque un cortocircuito:** una batería puede hacer cortocircuito si un objeto metálico hace conexión entre los contactos positivo y negativo de la batería. No coloque una batería cerca de objetos que puedan causar un cortocircuito tales como monedas, sujetapapeles, tornillos, clavos, llaves u otros objetos metálicos. Una batería cortocircuitada representa un riesgo de incendio y lesiones personales severas.
- **Guarde sus baterías y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde las baterías ni el cargador donde las temperaturas puedan exceder los 105°F (40.5°C), como bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

## Información sobre las baterías

1. Las baterías suministradas con su cultivadora + labradora inalámbrica están cargadas solo parcialmente. Las baterías tienen que ser cargadas por completo antes de que usted use esta herramienta por primera vez.
2. Para un óptimo rendimiento de las baterías, evite ciclos de descarga baja cargándolas frecuentemente.
3. Guarde las baterías en un lugar fresco, de preferencia a 77°F (25°C) y cargadas al menos a un 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. Las baterías deben ser reemplazadas a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaban nuevas. Las celdas debilitadas en una batería gastada no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios

para la operación adecuada de su cultivadora + labradora, y por tanto representan un riesgo de seguridad.

5. No arroje las baterías al fuego abierto ya que pueden causar una explosión.
6. No queme las baterías ni las esponja al fuego.
7. No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de las baterías caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene las baterías únicamente luego de haberlas cargado por completo.
8. Proteja las baterías y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas dentro de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
9. Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente una batería que se haya caído desde una altura de más de un metro o que haya sido expuesta a golpes violentos, incluso si el exterior de la batería aparenta no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información de eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
10. Si la batería sufre una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de corte de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad.  
**¡IMPORTANTE!** No presione más el interruptor de encendido/apagado si el sistema interruptor de corte de protección se ha activado. Esto puede dañar las baterías.
11. Use únicamente baterías originales. El uso de otras baterías puede causar lesiones personales o una explosión.

## Información sobre el cargador y el proceso de carga

1. Verifique la información indicada en la placa de especificaciones del cargador de batería. Asegúrese de conectar el cargador de batería a una fuente de alimentación que tenga el voltaje indicado en la placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con un voltaje distinto al indicado.
2. Proteja el cargador de batería y su cable contra daños. Mantenga el cargador y su cable alejados del calor, grasa, aceite y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Los enchufes eléctricos deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de

enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.

4. Mantenga el cargador de batería, las baterías y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
5. No use el cargador de batería suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.
6. Durante periodos de trabajo pesado, las baterías se calentarán. Permita que las baterías se enfríen a temperatura ambiente antes de insertarlas en el cargador para su recarga.
7. No sobrecargue las baterías. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La conexión frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada resultará en una sobrecarga y daños a las celdas. No deje las baterías insertadas en el cargador por días enteros.
8. Nunca use o cargue las baterías si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fueron cargadas. Existe una alta probabilidad de que las baterías ya hayan sufrido un daño severo (descarga exhaustiva).
9. Cargar baterías a una temperatura menor de 41°F (5°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
10. No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.
11. No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni aquellas que muestren otros síntomas atípicos como liberación de gases, zumbidos, grietas, etc.
12. Nunca descargue por completo las baterías (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de las baterías causará un envejecimiento prematuro de las celdas de las baterías.

del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con baterías que hayan estado sobrecalentadas. De ser posible, reemplácelas inmediatamente.

7. Guarde el cargador de batería y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C). Guarde sus baterías de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de 77°F (25°C). Proteja las baterías, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo.
8. Evite que las baterías de iones de litio se congelen. Las baterías almacenadas a temperaturas menores de 32°F (0°C) por más de una hora deberán ser desechadas.
9. Al manipular baterías, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

## **Protección contra influencias del entorno**

1. Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
2. Proteja su herramienta inalámbrica y cargador de batería contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar daños severos a las celdas.
3. No use la herramienta inalámbrica o el cargador de batería cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Use el cargador de batería y la herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C).
5. No coloque el cargador de batería en lugares donde la temperatura pueda sobrepasar los 105°F (40.5°C). En particular, no deje el cargador de batería en un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
6. Proteja las baterías contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa

# Símbolos de seguridad

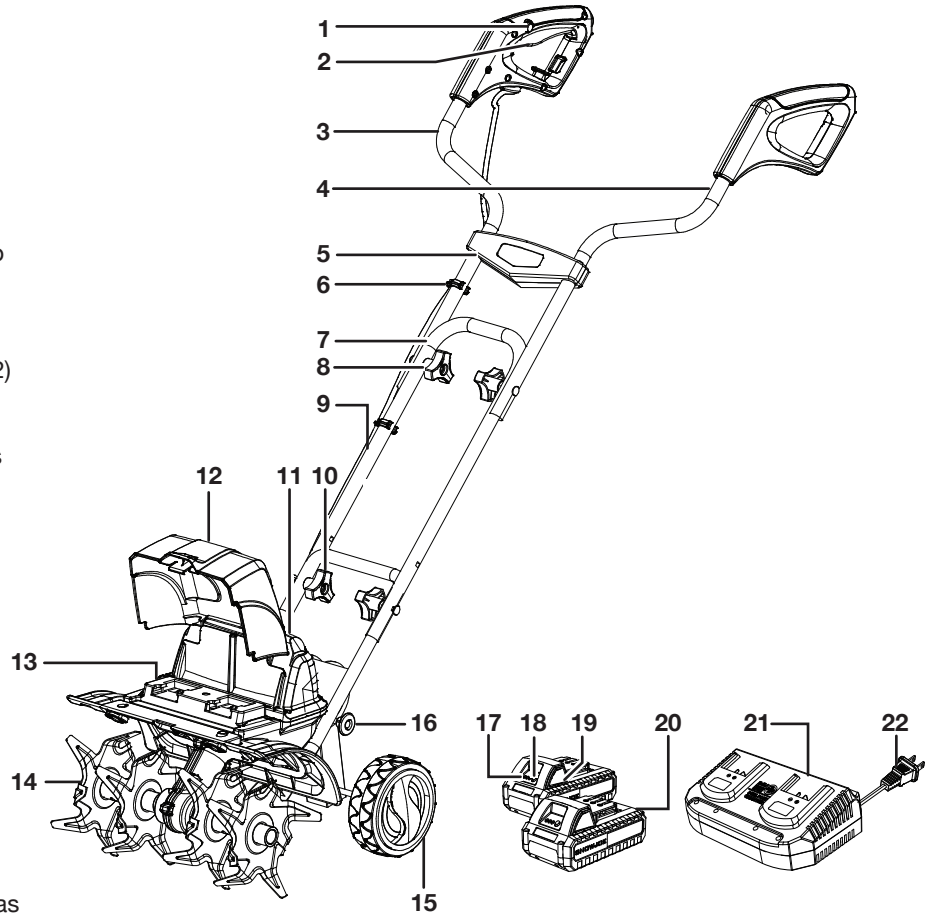
La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de la máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	<b>LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR:</b> lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar esta unidad.		Use protección ocular, auditiva y respiratoria (p. ej., gafas de seguridad, protección auditiva y máscaras anti-polvo).
	<b>ALERTA DE SEGURIDAD:</b> indica una precaución, advertencia o peligro.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados.
	Tenga cuidado con objetos extraños que puedan ser arrojados por el artefacto. Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> Las partes giratorias pueden causar lesiones personales severas. Asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido por completo antes de transportar la máquina o antes de inspeccionarla, limpiarla o llevar a cabo cualquier otra tarea de mantenimiento.
	Trabaje a lo largo de las pendientes, nunca hacia arriba y abajo en dichas superficies.		Inspeccione el área de trabajo antes de usar el artefacto, y retire todos los objetos que puedan ser arrojados por este. Si un objeto oculto es descubierto durante el trabajo, detenga la máquina y retire el objeto.
	Use guantes de seguridad durante la operación para proteger sus manos.		Use todo el tiempo calzado protector para evitar que sus pies sean golpeados por objetos que puedan caerles accidentalmente.
	La parte giratoria seguirá moviéndose durante varios segundos después de que usted haya apagado la máquina.		Solo para uso en interiores. Utilice el cargador de batería solamente en interiores.

# Conozca su cultivadora + labradora inalámbrica

Lea detenidamente el manual del operador y el reglamento de seguridad antes de operar su cultivadora + labradora inalámbrica. Compare la ilustración debajo con la unidad real para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Guarde este manual para referencias futuras.

1. Botón de trabado de seguridad
2. Gatillo interruptor
3. Mango superior derecho
4. Mango superior izquierdo
5. Estructura de mango superior
6. Gancho para cable (x2)
7. Estructura de mango intermedio
8. Perilla y perno de mango intermedio (x2)
9. Estructura de mango inferior
10. Perilla y perno de mango inferior (x2)
11. Carcasa de motor
12. Tapa de compartimiento de baterías
13. Compartimiento de baterías
14. Cuchillas de cultivo
15. Rueda (x2)
16. Perilla de ajuste de ruedas
17. Indicador de batería
18. Botón para indicador de batería
19. Botón de trabado
20. Batería de iones de litio iON+ de 24 V (24VBAT-LTE) con exclusiva tecnología EcoSharp® (x2).
21. Cargador de doble puerto de baterías de iones de litio iON+ de 24 V (24VCHRG-DPC)
22. Conector de cargador



## Datos técnicos

Motor .....	500 W sin escobillas	Tiempo máx. de carga de baterías .....	55 min
Voltaje máx. de la batería* .....	48 V CC (2 x 24 V)	Ancho máx. de cultivo .....	14 plg (36 cm)
Capacidad de la batería .....	2.0 Ah cada una	Ancho máx. de cultivo .....	7 plg (18 cm)
Tiempo máx. de funcionamiento de baterías .....	13 min (excava hasta 25 m <sup>2</sup> de 10.2 cm de suciedad)	Cuchillas .....	Cuatro de cultivo de 7 plg (18 cm)
Entrada del cargador .....	120 V CA; 60 Hz, 160 W	Velocidad sin carga .....	180 RPM
Salida del cargador .....	26 V CC, 2.2 A (2 puertos)	Ajuste de altura .....	3 posiciones
		Peso (solo cultivadora + labradora) .....	23.4 lb (10.6 kg)
		Peso (con baterías instaladas) .....	26.7 lb (12.1 kg)

\*Genera un máximo de 48 V con dos baterías iones de litio de 24 V. El voltaje inicial sin carga para cada batería completamente cargada alcanza un máximo de 24 V. El voltaje nominal bajo una carga típica es de 21.6 V.



# Desembalaje

## Contenido del paquete:

- Cultivadora + labradora inalámbrica con estructura de mango inferior
- Estructura de mango intermedio
- Mango superior izquierdo
- Mango superior derecho
- Estructura de mango superior
- Perillas y pernos de mango (4 juegos)
- Ganchos para cable (x2)
- Baterías de iones de litio iON+ de 24 V (x2)
- Cargador de doble puerto de baterías de iones de litio iON+ de 24 V
- Manuales y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la cultivadora + labradora inalámbrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTA:** no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su nueva cultivadora + labradora inalámbrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

**¡IMPORTANTE!** El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con las bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y causar asfixia!

## Operación de las baterías

La unidad es alimentada con dos baterías de iones de litio. Las baterías están completamente selladas y no requieren de mantenimiento.





**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esta cultivadora + labradora inalámbrica solo podrá funcionar con las dos baterías juntas. Usar solo una batería no dará suficiente alimentación a la herramienta. Asegúrese de usar dos baterías del mismo voltaje y capacidad. Usar la herramienta con baterías de diferente capacidad provocará un daño a las baterías.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de su primer uso, las baterías requieren al menos 55 minutos de carga para que estén cargadas por completo. Cuando las baterías estén bajas, recárguelas por 55 minutos nuevamente antes de reiniciar la operación.

## Indicador de nivel de carga de batería

Las baterías están equipadas con un botón para comprobar el nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores de la batería:

- Los tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.
- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.
- Un LED indicador de nivel está encendido: el nivel de carga de la batería está bajo. Deje de trabajar INMEDIATAMENTE y cargue la batería, de otro modo, la vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

Luces	Significado
	Botón de nivel de carga.
	La batería está cargada a un 30% y requiere ser cargada de inmediato.
	La batería está cargada a un 60% y requiere ser cargada pronto.
	La batería está cargada por completo.

**NOTA:** si el botón de nivel de carga no parece funcionar, conecte la batería al cargador y cargue según se requiera.

**NOTA:** inmediatamente luego del uso de la batería, el botón de nivel de carga puede mostrar una carga más baja que la que se mostrará algunos minutos después. Las celdas de las baterías “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

## Operación del cargador

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cargue las baterías de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de batería de iones de litio compatible iON+ de 24 V. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños materiales.

Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

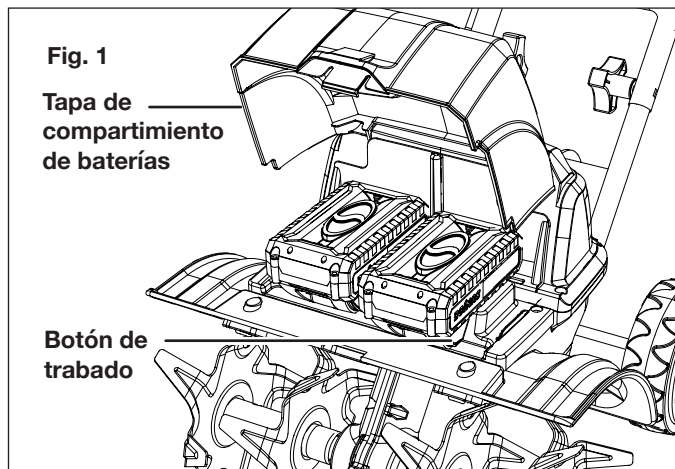
## Cuándo cargar las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE

**NOTA:** las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE no crean una “memoria” al ser cargadas luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar las baterías antes de colocarlas en el cargador.

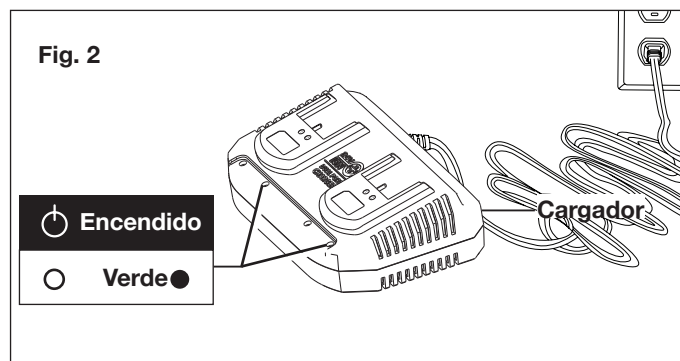
- Use las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar sus baterías de iones de litio ION+ 24VBAT-LTE.
- Usted puede cargar por completo sus baterías antes de empezar un trabajo grande o luego de un uso prolongado.

## Carga de las baterías

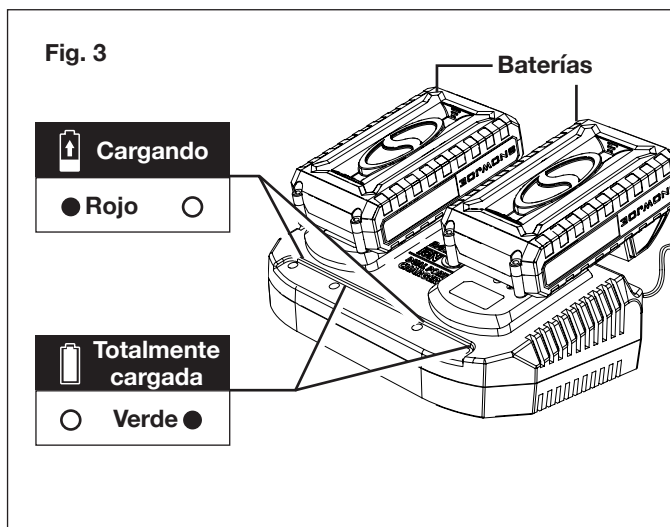
1. Abra la tapa del compartimiento de baterías para exponer las baterías dentro. Presione los botones de trabado en las baterías para poder extraer las baterías fuera del equipo (Fig. 1).



2. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de las baterías. Luego, inserte el enchufe del cargador en el tomacorriente de pared. Cuando enchufe el cargador, dos luces verdes se iluminarán y permanecerán verdes (Fig. 2).



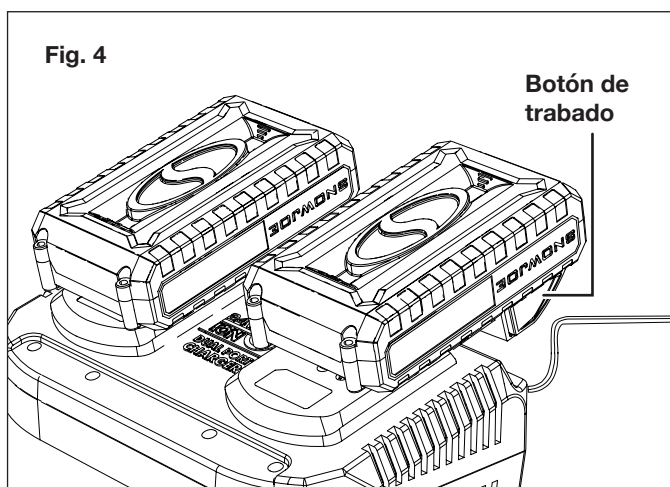
3. Coloque las baterías en el cargador deslizándolas para trabarlas en su posición. Cuando usted inserte las baterías dentro del cargador, las dos luces verdes se apagarán y las luces rojas se encenderán indicando que las baterías se están cargando (Fig. 3).



4. Cuando las luces del cargador se tornen verdes, las baterías estarán totalmente cargadas (Fig. 3).

**NOTA:** una batería descargada por completo, con una temperatura interna en el rango normal, se cargará por completo dentro de 55 minutos (entre 32°F [0°C] y 113°F [45°C]).

5. Si las luces indicadoras no aparecen del todo, verifique que las baterías estén asentadas por completo en sus compartimientos. Retire las baterías y reinsértelas. Si el problema persiste, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.
6. Cuando la carga haya finalizado, retire las baterías del cargador presionando los botones de trabado y deslizando las baterías hacia atrás para destrabarlas del cargador (Fig. 4).



**⚠ ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE INCENDIO.** Al sacar las baterías del cargador, asegúrese de desenchufar el cargador del tomacorriente primero, y luego retirar las baterías del cargador.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este cargador no se apaga de forma automática cuando las baterías están completamente cargadas. No deje las baterías insertadas en el cargador. Apague o desenchufe el cargador del tomacorriente cuando la carga haya sido completada.

7. Una recarga oportuna de las baterías ayudará a prolongar el ciclo de vida útil de estas. Usted debe recargar las baterías cuando note una caída en la potencia del equipo.

**¡IMPORTANTE!** Nunca permita que las baterías se descarguen por completo ya que esto causará un daño irreversible a las baterías.

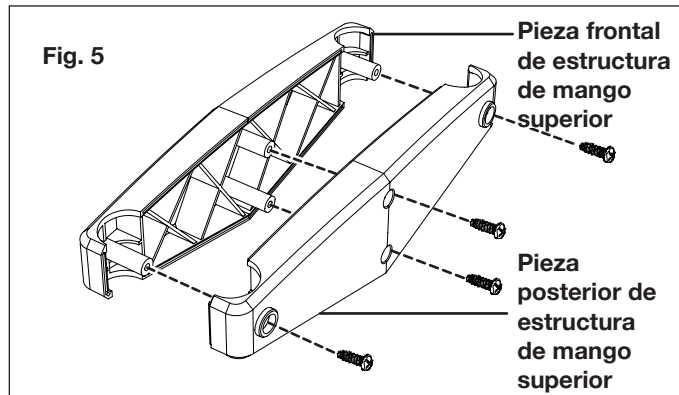
## Carga de una batería caliente o fría

Las luces verdes indicadoras en la base del cargador indican que las temperaturas de las baterías está fueran del rango de carga. Una vez que las baterías estén a una temperatura dentro del rango aceptable, se cargarán normalmente y las luces rojas serán continuas. Las baterías frías o calientes pueden tardar más tiempo en cargarse.

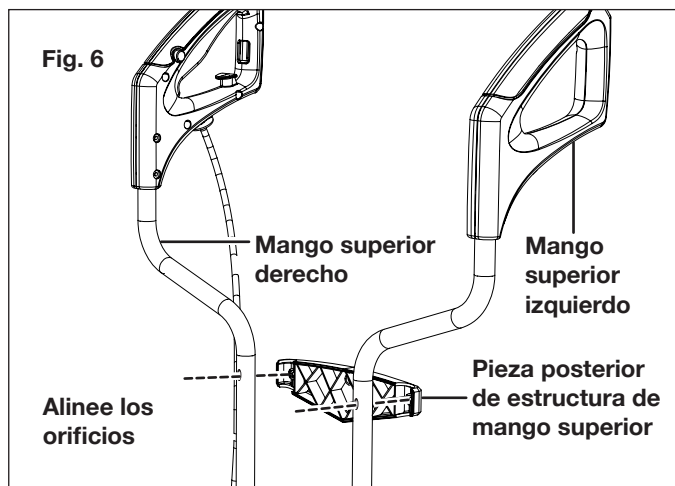
## Ensamblado

### Ensamblado de los mangos superiores

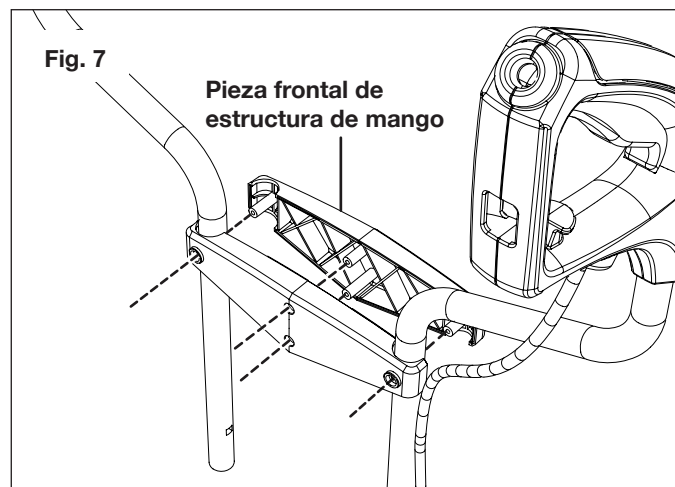
1. Separe la estructura de mango superior retirando los cuatro tornillos. Conserve los tornillos (Fig. 5).



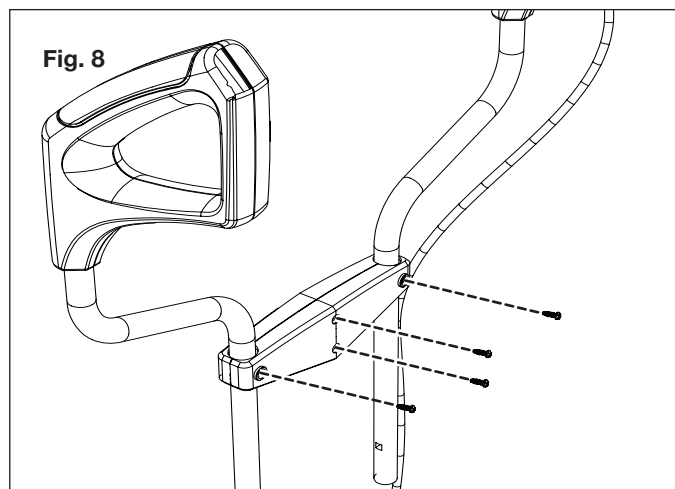
2. Coloque el mango superior izquierdo y el mango superior derecho en las ranuras de mango de la pieza posterior de la estructura de mango superior. Asegúrese de que los orificios estén alineados (Fig. 6).



3. Coloque la pieza frontal de la estructura de mango en su lugar, insertando las cuatro clavijas en los orificios de la pieza posterior de la estructura de mango (Fig. 7).

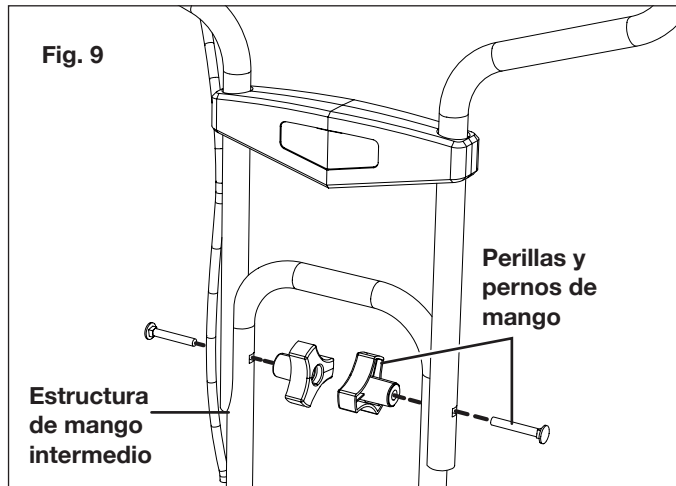


4. Ensamble las dos piezas con los cuatro tornillos originales, tal como se muestra (Fig. 8).

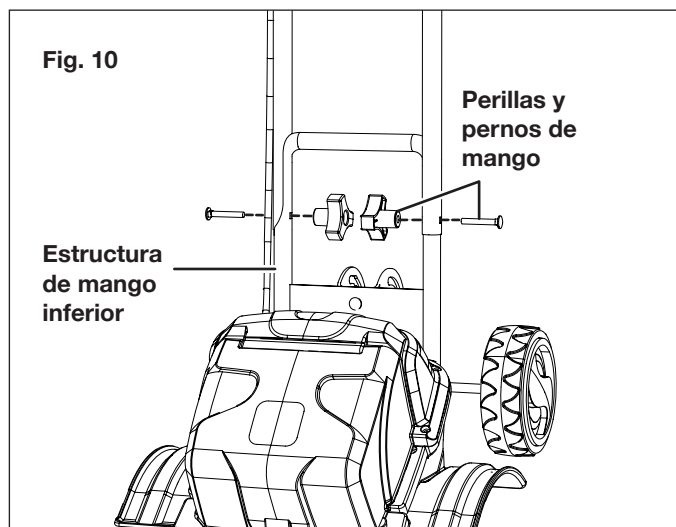


## Conexión de estructuras de mango

1. Conecte el ensamblado de estructura de mango superior a la estructura de mango intermedio mediante dos juegos de perillas y pernos de mango, tal como se muestra (Fig. 9).



2. Conecte la estructura de mango superior y estructura de mango intermedio a la estructura de mango inferior usando los otros dos juegos de perillas y pernos de mango, tal como se muestra (Fig. 10).



**NOTA:** asegúrese de que las perillas de mango estén colocadas hacia dentro de la estructura de mango, de otro modo perjudicarán el sistema de ajuste de ruedas.

3. Enganche los ganchos de cable para asegurar el cable.

## Operación

### Uso indicado

La cultivadora + labradora inalámbrica 24V-X2-TLR14 está diseñada para jardines pequeños y camas de flores. Esta cultivadora + labradora inalámbrica afloja y renueva el suelo. También puede ser usada para mezclar suelo grueso con fertilizante, turba y compostaje. Este producto no puede ser usado para labrar suelo demasiado seco o demasiado mojado.

El uso de este producto bajo la lluvia o en entornos mojados está prohibido.

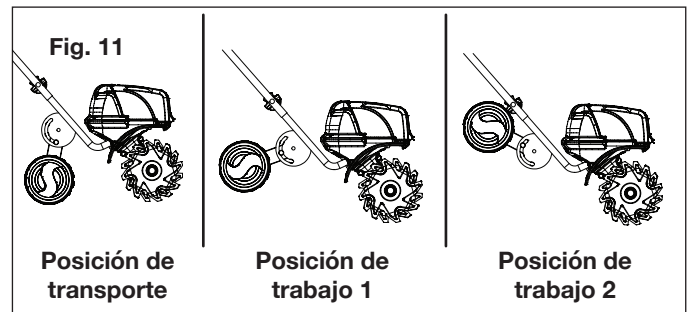
Por motivos de seguridad, es esencial leer en su totalidad todo el manual de instrucciones antes del primer uso, y obedecer todas las instrucciones contenidas en dicho manual.

Este producto está destinado solo para uso privado y doméstico. No está destinado para un uso comercial. No debe ser usado para ningún propósito distinto a aquellos descritos en este manual.

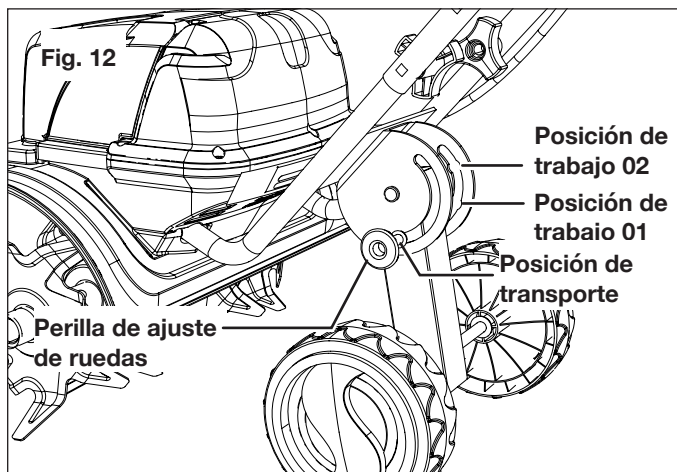
### Ajuste de las ruedas

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre apague el producto y retire las baterías antes de realizar cualquier ajuste.

1. Las ruedas pueden ser ajustadas en tres (3) posiciones diferentes para mejores resultados de cultivo (Fig. 11).



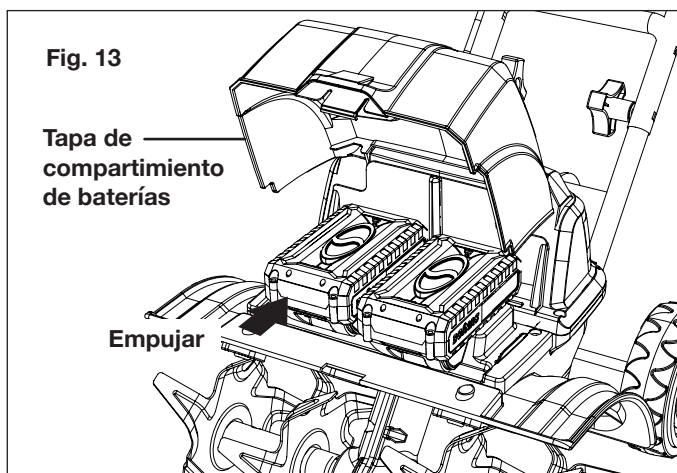
2. Para ajustar la posición de las ruedas, empuje la perilla de ajuste de ruedas mientras la mueve a la ranura de la posición deseada. Suelte la perilla y asegúrese de que esté trabada en su posición (Fig. 12).



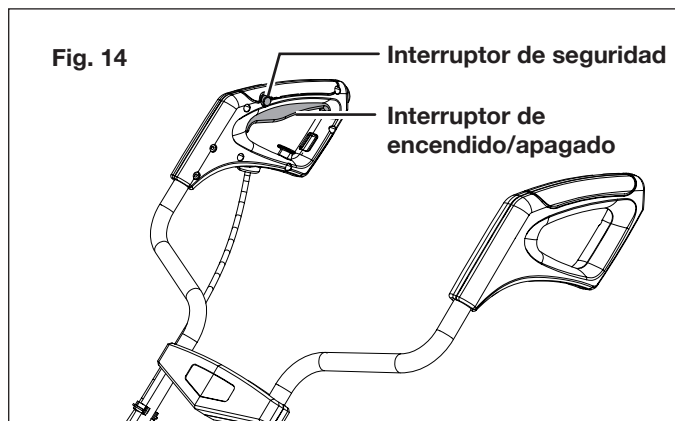
## Encendido de la máquina

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Las cuchillas giratorias pueden causar lesiones personales severas. Las cuchillas continuarán girando durante algunos segundos después de que la herramienta se haya APAGADO. No toque las cuchillas giratorias. El contacto con las partes calientes de la máquina (carcasa de motor, caja de engranajes, etc.) puede causar quemaduras. Deje que la máquina se enfríe antes de manipularla.

1. Abra la tapa del compartimento de baterías y deslice ambas baterías hacia dentro hasta que hagan "clic" para trabaarla en su posición, luego cierre la tapa del compartimento de baterías (Fig. 13).



2. Para encender la herramienta, presione y mantenga presionado el botón de trabado de seguridad mientras aprieta el gatillo interruptor. Una vez que la herramienta esté funcionando, suelte el botón de trabado de seguridad (Fig. 14).



3. Para apagar la unidad, suelte el gatillo interruptor (Fig. 14).

## Consejos de operación

- Antes de cada uso, inspeccione el producto, sus baterías, y cualquier otro accesorio en busca de daños. No use el producto si está dañado o presenta señales de desgaste.
- Vuelva a comprobar que los accesorios y partes estén conectados apropiadamente.
- Sujete siempre el producto por sus mangos. Mantenga los mangos secos para garantizar una sujeción segura.
- Asegúrese de que los conductos de ventilación estén siempre despejados y sin obstrucciones. De ser necesario, límpielos con un cepillo suave. Los conductos de ventilación obstruidos pueden causar sobrecalentamiento y dañar el producto.
- Apague inmediatamente el producto si usted es interrumpido durante su tarea por otras personas que entren al área de trabajo. Siempre permita que el producto se detenga por completo antes de desviar su atención.
- No trabaje en exceso. Tome descansos regulares para asegurarse de estar concentrado en el trabajo que está haciendo y tener un control total sobre la máquina.

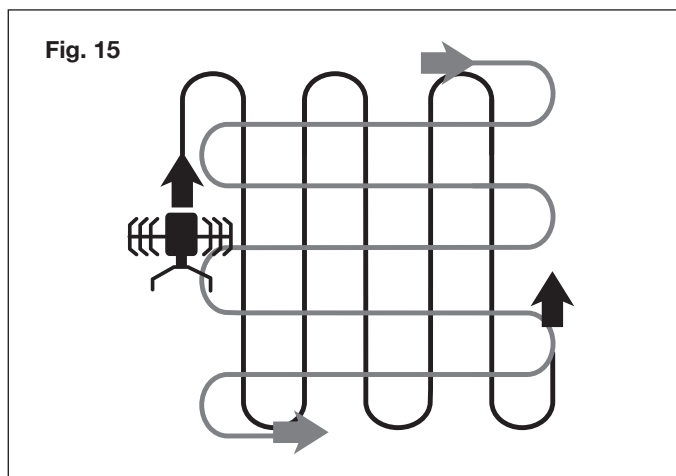
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** En algunos países, hay reglamentos que definen las restricciones de uso para productos como este, incluyendo las horas y días en los cuales la operación está autorizada. Obtenga en su comunidad información detallada y obedezca estos reglamentos para poder mantener un vecindario tranquilo y evitar infringir cualquier ordenanza local.

## Cultivo

- Asegúrese de que el área de cultivo esté libre de piedras, palos, alambres u otros objetos que puedan dañar el producto o su motor.
- No labore suelo demasiado mojado, ya que tiende a adherirse a la herramienta de trabajo, evitando una rotación adecuada de la cuchilla. Esto también puede hacer que usted se resbale y caiga.
- Siempre agarre firmemente el producto. Para una mejor dirección, aplique una ligera presión en los mangos.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No coloque manos, pies ni ninguna parte de su cuerpo o vestimenta cerca de las cuchillas giratorias o cualquier otra parte móvil. Las cuchillas empiezan a girar hacia adelante una vez que el gatillo interruptor es presionado. Las cuchillas continuarán girando hasta que el gatillo interruptor sea soltado. Hacer contacto con las cuchillas giratorias puede causar graves lesiones personales.

- No trate de cultivar demasiado profundo, ni fuerce la cultivadora + labradora a labrar en suelo extremadamente duro o resistente.
- Camine empujando la cultivadora + labradora través del suelo a una velocidad normal, y siguiendo una línea tan recta como sea posible.
- Cultive en filas ligeramente superpuestas. Para cultivar de forma más efectiva, siga el patrón indicado en la Fig. 15. Empiece moviendo la cultivadora + labradora hacia arriba y hacia abajo en líneas verticales, y luego trabaje de forma horizontal de izquierda a derecha. Esto mantendrá las filas parejas y asegurará que todo el suelo sea cultivado sin perderse ningún área.



- Preste mucha atención al cambiar de dirección. Aplique una presión ligera al mango para levantar las cuchillas y facilitar la vuelta. Gire la cultivadora + labradora usando las ruedas como guía. Gradualmente libere la presión en el mango y mueva las cuchillas de vuelta al suelo.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Detenga el motor si la cultivadora + labradora golpea un objeto extraño. Apague la cultivadora + labradora, retire las baterías, y deje que se enfríe por completo. Inspeccione minuciosamente la máquina en busca de daños. Si los hay, hágalos reparar antes de reiniciar el trabajo.

Una vibración excesiva del producto durante la operación es una indicación de daños. Detenga inmediatamente el motor y, con la mayor celeridad, inspeccione y haga reparar la cultivadora + labradora.

## Después del uso

- Apague el producto, retire las baterías, y deje que se enfríe por completo.
- Revise, limpie y almacene el producto tal como se describe a continuación.

## Cuidado y mantenimiento

### Reglas básicas para el cuidado

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre apague el producto, retire las baterías y deje que el producto se enfríe por completo antes de inspeccionarlo, limpiarlo o realizar en este cualquier otra tarea de mantenimiento.

- Mantenga limpia la cultivadora + labradora. Retire cualquier residuo luego de cada uso y antes del almacenamiento.
- Una limpieza regular y apropiada ayudará a garantizar un uso seguro y prolongará el ciclo de vida útil del producto.
- Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de partes rotas, gastadas o dañadas. Si encuentra partes rotas, gastadas o dañadas, no use la herramienta.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Solo realice las tareas de reparación y mantenimiento descritas en este manual. Cualquier otro trabajo deberá ser realizado por un técnico calificado.

### Limpieza general

- Limpie la cultivadora + labradora con un paño seco. Utilice un cepillo para áreas difíciles de alcanzar.
- En particular, limpie las rejillas de ventilación después de cada uso con un paño y un cepillo.
- Retire la suciedad difícil con aire de alta presión (máxima de 3 bares).

**NOTA:** no use limpiadores químicos, alcalinos, abrasivos, ni otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar esta cultivadora + labradora ya que dichas sustancias pueden dañar las superficies de la herramienta.

- Verifique que no haya partes gastadas o dañadas. Reemplace las partes gastadas según sea necesario, o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para reparaciones antes de volver a usar este producto.

### Limpieza del cuerpo inferior y herramienta de trabajo

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Use guantes protectores al trabajar cerca de, o con la, herramienta de trabajo. Use las herramientas apropiadas (p. ej., un palo de madera) de ser necesario. ¡Nunca use sus manos desnudas!

- Mantenga el cuerpo inferior y las cuchillas limpias y libres de residuos. Use un cepillo o cualquier otro accesorio para retirar tierra de la herramienta de trabajo.

- Todas las tuercas y tornillos deben ser inspeccionados periódicamente para comprobar que estén bien apretados antes de la operación. Luego de un uso prolongado, especialmente en terrenos arenosos, la herramienta de trabajo se gastará y perderá algo de su forma original. La eficiencia de labrado se reducirá, y la herramienta de trabajo deberá ser reemplazada.
- Haga que las partes dañadas o gastadas sean reemplazadas con nuevas del mismo tipo por un técnico calificado.
- Para prolongar el ciclo de vida útil de la herramienta de trabajo y del producto, lubrique las cuchillas luego de cada uso.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El inesperado movimiento de la cuchilla puede causar lesiones personales. Antes del mantenimiento, reparación o inspección de la unidad, apague el motor y retire las baterías. Espere a que las cuchillas hayan dejado de girar por completo antes de realizar cualquier tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.

Antes y después de cada uso, inspeccione el producto y los accesorios (o partes) en busca de daños y desgaste. De ser necesario, solo use partes de repuesto idénticas aprobadas por el fabricante.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El contacto con componentes calientes de la cultivadora + labradora (p. ej., carcasa de motor, caja de engranajes, etc.) puede causar quemaduras. Permita que la máquina se enfríe antes de manipularla.

### ¡IMPORTANTE!

- Use guantes protectores durante la limpieza o mantenimiento del artefacto.
- No utilice líquidos de limpieza o disolventes, ni rocíe con agua el artefacto (especialmente agua bajo presión) para limpiarlo.

**NOTA:** después de cada uso, siga estos pasos para limpiar apropiadamente la unidad:

1. Con un cepillo o paño seco, retire la tierra, suciedad y follaje atrapado en las cuchillas, eje de transmisión, superficie de la cultivadora y entrada de ventilación.
2. Rocíe o frote aceite biodegradable sobre las cuchillas.
3. Limpie los mangos sucios con un trapo mojado.

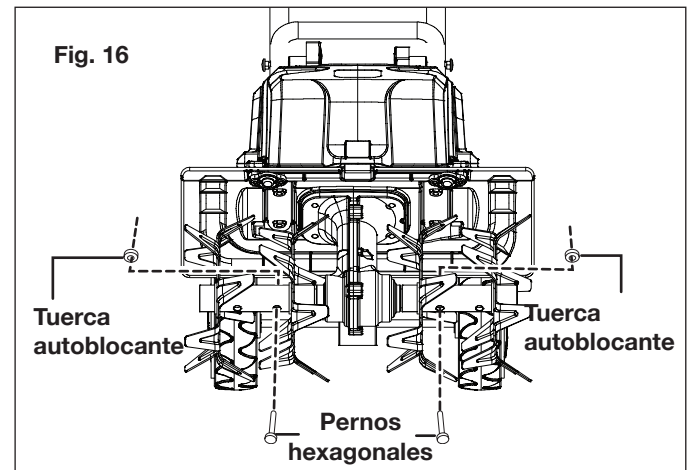
Después de cada uso, siempre inspeccione la máquina para que no haya partes dañadas o gastadas. Verifique que los dispositivos de seguridad (p. ej., etiquetas, protectores, etc.) estén en su lugar. Verifique que las tuercas, pernos y tornillos estén ajustados.

## Cambio de cuchillas

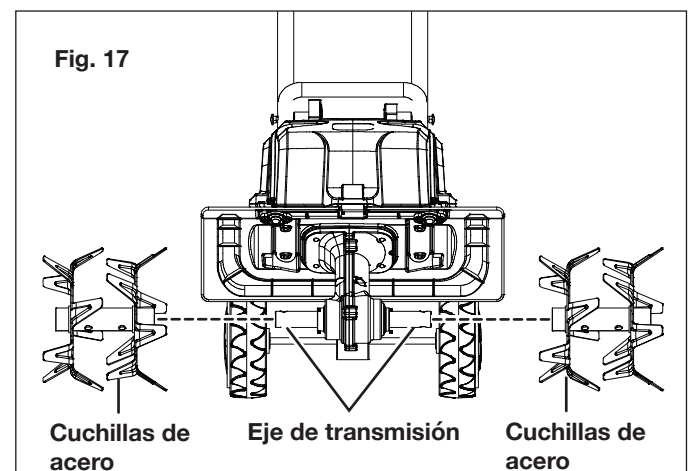
**NOTA:** la cultivadora + labradora está equipada con cuatro cuchillas de cultivo que pueden ser fácilmente cambiadas en pares. Cualquiera de los pares de cuchillas de acero del par puede encajar en la derecha o en la izquierda, según se requiera. Siempre cambie ambos pares de cuchillas al mismo tiempo para evitar un desequilibrio y daños a la máquina.

Para reemplazar las cuchillas, siga los pasos a continuación:

1. Mientras esté parado en una superficie plana y estable, apague la cultivadora + labradora y retire las baterías.
2. Retire los pernos hexagonales y las tuercas autoblocantes, y luego retire las cuchillas de acero.



3. Limpie el eje de transmisión con aceite biodegradable (Fig. 17).
4. Coloque las nuevas cuchillas sobre el eje de transmisión de manera que los orificios en los ejes se alineen con los orificios en el eje de transmisión (Fig. 17).



5. Inserte los pernos hexagonales a través de los orificios y asegúrelos con las tuercas autoblocantes (Fig. 16).

**¡IMPORTANTE!** las cuchillas deben ser colocadas en la dirección giratoria correcta. Vea la forma en que las cuchillas gastadas fueron retiradas y coloque las nuevas exactamente de la misma forma.

## Transporte

- Apague el producto. Asegúrese de que las ruedas estén en la posición de transporte (ver Fig. 11, pág. 12).
- Siempre lleve el producto por sus mangos de transporte.
- Si está transportando la cultivadora + labradora en un vehículo, sujétela adecuadamente para protegerla contra impactos o vibraciones fuertes.
- Asegure el producto para evitar que se caiga o resbale.

## Reparación

Este producto no contiene ninguna parte que pueda ser reparada por el usuario final. Contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Almacenamiento

- Examine cuidadosamente la cultivadora + labradora inalámbrica y compruebe que no haya partes gastadas, sueltas o dañadas. En caso de necesitar una reparación o reemplazar una parte, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE para obtener asistencia.
- Retire las baterías de la cultivadora + labradora inalámbrica antes de almacenarla.
- Limpie el producto tal como se describe anteriormente.
- Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, donde no se forme escarcha y haya buena ventilación.
- Guarde siempre el producto en un lugar al cual los niños no puedan acceder.
- La temperatura ideal de almacenamiento es entre 50°F (10°C) y 86°F (30°C).
- Recomendamos usar el empaquetado original para guardar el producto, o cubrirlo con una funda adecuada para protegerlo contra el polvo.

## Almacenamiento de las baterías y el cargador fuera de temporada

1. No esponga sus baterías o cargador al agua o lluvia, ni permita que se mojen. Esto podría dañar permanentemente las baterías y el cargador. No use aceites o solventes para limpiar o lubricar sus baterías ya que la cubierta de plástico puede tornarse quebradiza y romperse, causando lesiones personales graves.
2. Guarde las baterías y el cargador a una temperatura ambiente, lejos de la humedad. No los guarde en lugares húmedos donde los terminales se puedan corroer. Como con cualquier otro tipo de batería, puede ocurrir una pérdida permanente de capacidad si la batería es almacenada por largos periodos de tiempo a temperaturas elevadas (mayores de 120°F [49°C]).

3. Las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE mantienen su carga durante el almacenamiento por más tiempo que otras baterías. Como costumbre, es mejor desenchufar el cargador y retirar las baterías cuando no estén siendo usados. Recargue las baterías cada seis meses al 60% de su capacidad (dos luces encendidas) durante el almacenamiento fuera de temporada para mantener un rendimiento óptimo de las baterías.

## Reciclaje y eliminación

El producto viene en un empaquetado que lo protege contra daños durante el transporte. Conserve el empaquetado hasta que usted esté seguro de que todas las partes hayan venido en este y que el producto esté funcionando adecuadamente. Luego, recicle el empaquetado o consérvelo para un almacenamiento a largo plazo.



Símbolo WEEE. Los productos eléctricos no deben ser desechados en la basura doméstica. Recíclelos donde hayan instalaciones adecuadas. Consulte con las autoridades locales o tienda local para saber sobre las normas de reciclaje.

## Precaución y eliminación de las baterías

Deshágase de sus baterías de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.



**¡PRECAUCIÓN!** Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.



**¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme ni incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son lanzados a la atmósfera circundante.

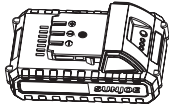
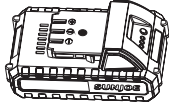



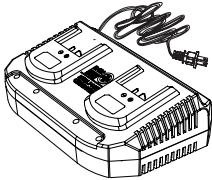
1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de baterías o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en estas.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).





## Accesorios opcionales

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta cultivadora + labradora inalámbrica. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su cultivadora + labradora inalámbrica. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
<p>1</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.0 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> 24VCHRG-QC: 55 min   24VCHRG-DPC: 55 min</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 13 min (excava hasta 25 m<sup>2</sup> de 10.2 cm de suciedad)</p>	24VBAT-LTE
<p>2</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.5 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> 24VCHRG-QC: 1 hr 10 min   24VCHRG-DPC: 1 hr 10 min</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 16 min (excava hasta 32 m<sup>2</sup> de 10.2 cm de suciedad)</p>	24VBAT-LT
<p>3</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 4.0 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> 24VCHRG-QC: 1 hr 50 min   24VCHRG-DPC: 1 hr 50 min</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 25 min (excava hasta 50 m<sup>2</sup> de 10.2 cm de suciedad)</p>	24VBAT
<p>4</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 5.0 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> 24VCHRG-QC: 2 hr 20 min   24VCHRG-DPC: 2 hr 20 min</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 32 min (excava hasta 63 m<sup>2</sup> de 10.2 cm de suciedad)</p>	24VBAT-XR
<p>5</p> 	<p>Cargador rápido de batería de iones de litio iON+ de 24 V</p>	24VCHRG-QC
<p>6</p> 	<p>Cargador de doble puerto para baterías de iones de litio iON+ de 24 V</p>	24VCHRG-DPC

**NOTA:** los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe®. Los accesorios se pueden ordenar en línea visitando [sunjoe.com](http://sunjoe.com) o por teléfono llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

**POR SOBRE TODO**, en Snow Joe, LLC (“Snow Joe”) estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más placentera posible. Desafortunadamente, hay veces en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, o Aqua Joe® (el “Producto”) no funciona o sufre un desperfecto bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que tenemos esta Garantía Limitada (la “Garantía”) para nuestros Productos.

---

### **NUESTRA GARANTÍA:**

Snow Joe garantiza que sus Productos motorizados y no motorizados, nuevos y genuinos, están libres de defectos materiales o de mano de obra al ser usados en tareas domésticas normales durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original y usuario final, cuando este último los compra a través de Snow Joe o un vendedor autorizado por Snow Joe y ha obtenido un comprobante de compra. Ya que Snow Joe no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba esta Garantía no cubre Productos adquiridos a través de vendedores no autorizados. Si su Producto no funciona, o hay un problema con una parte específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, Snow Joe elegirá entre: (1) enviarle una parte de repuesto gratuita; (2) reemplazar el Producto con uno nuevo o similar sin costo alguno; o (3) reparar el Producto. ¡Un excelente soporte!

**Esta Garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos según el Estado.**

### **REGISTRO DEL PRODUCTO:**

Snow Joe le recomienda enfáticamente registrar su Producto. Usted puede registrar su Producto en línea visitando [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Si usted no registra su Producto sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su Producto permitirá que Snow Joe le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad como cliente.

### **¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA?**

Esta Garantía es otorgada por Snow Joe al comprador original y propietario original del Producto.

### **¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?**

Esta Garantía no se aplica si el Producto ha sido usado de forma comercial o en aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto fue adquirido desde un vendedor no autorizado. Esta garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten el funcionamiento del Producto. Las partes desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden ser compradas visitando [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.



[sunjoe.com](http://sunjoe.com)